GB

Please read the instructions and safety precautions carefully before you use the curling tongs.

1. PARTS

A. Ceramic coated barrel (23mm diameter)
B. Clamp
C. Power indicator
D. On/off - temperature switch (2 temperature settings)
E. Cool-shot button
F. Direction of turn (left/right)
G. Hanging ring
H. Counter rest
I. Lever to open/close clamp
J. Swivel power cord

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- Do not use this appliance if you are using it in the UK. If you are using it outside of the UK then as an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in your electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA.Ask your installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- Caution: Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
- If using the appliance outside of the UK and you are using it in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if: - your appliance has fallen.
  - it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly.
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. SWITCHING ON

- Place the tongs on a flat surface with the counter rest extended.
- Plug in the tongs.
- Select the right temperature for your hair :

If your hair is fragile or fine, use setting 1.

TIPS : This setting is strongly recommended when you first use the tongs.

If your hair is strong and healthy, use setting 2.
-The tongs will be ready to use after 1 minute 30 seconds.
-To switch off the tongs set the switch to 0.
NB: Do not forget that the tongs may still be hot: to avoid risk of burns do not touch the barrel. The tongs will be safe to handle after approximately 20 minutes.

4. USING THE TONGS

Before you use the tongs
- Make sure your hair is completely dry before you use the tongs.
- Use a long-toothed comb to eliminate any tangles.
- Separate your hair in sections (max. 3 cm in width)

To curl your hair
- Press the direction of turn button so that the barrel rotates and the clamp is facing you.
- Open the clamp by pressing the clamp release.
- Place the end of your section of hair between the clamp and the barrel.

TIPS: If you prefer, you can also place your hair between the clamp and the barrel half way up the section.Then slide the tongs gently to the end of your hair.

- Press the lever to close the clamp.Your hair is ready to curl.
- Press the button to start winding.The tongs will wind your hair round the barrel automatically.

NB : See illustrations 9 & 10 to better find the direction your hair is wound.

TIPS:Tilt the tongs slightly so that the section of hair is wound along the barrel. Pull the tongs away from you so that your hair is kept taut.

- When your hair is wound round the barrel, release the winding button. For safety reasons the barrel will wind back a short distance.
- Hold the tongs in place for approximately 10 seconds.

To release your hair:
- Hold the tongs upright.
- Without pulling the tongs downwards press the reverse winding button to unwind half the section. WARNING! Be careful not to pull the tongs down when you are doing this.
- Press the lever to open the clamp.
- Slide the tongs downwards to release the curl.
- Repeat these steps to create more curls.

5. MAINTENANCE

Unplug the tongs and leave them to cool down on the counter rest.
Clean the tongs when they have cooled down completely.
Wipe them with a soft damp cloth.
Never allow water or any other liquid to enter the barrel.

6. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

7. COMMON PROBLEMS

What can I do if my curls come apart at the ends?
- You have wound the curl the wrong way. Be careful to wind in the right direction.

What can I do if the curls are not properly shaped?
- Make sure that your hair is dry.
- Curl a smaller section of hair.
- If you are using setting 1, change to setting 2.
- Hold the tongs in place for a few extra seconds. (Be careful not to use them for longer than 20 seconds.)
- Make sure you pull the section of hair taut as it is wound round the barrel.

I have difficulty releasing my hair.
- Press the reverse wind button and you will be able to free it.

TIPS: **If your hair is layer-cut**, make sure you curl sections which are the same length.

DEMONSTRATION
You can see a practical demonstration of the product on internet. For more advice on using CURL ACTIV go to our website: www.rowenta.com. You will find a video clip giving a simple explanation of how to use the tongs and get fabulous curls at the flick of a wrist.

F

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION

A. Fer à coiffer revêtement céramique (diamètre: 23mm)
B. Pince
C. Voyant de mise sous tension
D. Bouton 0 1 2 (2 positions de température)
E. Embout isolant
F. Boutons de rotation droite/gauche
G. Anneau de suspension
H. Repose fer
I. Gâchette d'ouverture / fermeture de la pince
J. Sortie de cordon rotative

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. MISE EN SERVICE

- Posez l'appareil bien stable sur son repose fer et sur une surface plane.
- Branchez l'appareil.
- Sélectionnez la température idéale pour vos cheveux à l'aide du bouton 0 1 2 :

Si vos cheveux sont fragiles ou fins, choisissez la position 1.

CONSEILS : Cette position est fortement recommandée pour les premières utilisations.

Si vos cheveux sont sains, choisissez la position 2.
- Vous pouvez utiliser l'appareil au bout de 1'30 sec.
- Pour éteindre l'appareil, placez le bouton 0 1 2 sur la position 0.

NB : Gardez à l'esprit que le fer peut encore être chaud : ne le touchez pas pour éviter tout risque de brûlure. Vous pourrez le manipuler sans danger au bout d'environ 20 minutes.

4. UTILISATION

Préparation :
- Assurez vous que vos cheveux soient absolument secs avant d'utiliser l'appareil.
- Démêlez vos cheveux avec un peigne à larges dents.
- Séparez vos cheveux en mèches (largeur de 3 cm maxi).

Pour créer des boucles :
- Faites tourner le fer en appuyant sur le bouton de rotation afin de positionner la pince face à vous.
- Soulevez la pince en appuyant sur la gâchette.
- Introduisez alors la pointe de votre mèche de cheveux entre la pince et le fer.

CONSEILS : Pour plus de facilité, vous pouvez également introduire votre mèche de cheveux à mi-hauteur entre la pince et le fer. Puis faites glisser le fer doucement jusqu'au bout de la mèche.

- Lâchez ensuite la pince à l'aide de la gâchette. Votre mèche est prête à être bouclée.
- Appuyez sur le bouton de rotation. L'appareil se met alors en fonctionnement et enroule automatiquement la mèche autour du fer.

NB : Reportez vous aux pictos 9 & 10 pour trouver le sens de rotation idéal (droite ou gauche) pour réaliser de belles boucles.

CONSEILS : Inclinez légèrement le produit de façon à ce que la mèche s'enroule tout au long du fer et veillez bien à maintenir la mèche tendue tout au long de l'enroulement.

- Une fois la mèche enroulée, lâchez le bouton de rotation. Par sécurité, le fer opère alors un léger retour en arrière.
- Laissez chauffer pendant 10 secondes environ.

Pour libérer la mèche :
- Positionnez l'appareil à la vertical.
- Sans le tirer vers le bas, appuyez sur le bouton de rotation inverse pour dérouler à moitié la boucle. ATTENTION : Bien veillez à ne pas tirer le fer vers le bas pendant cette opération.
- Appuyez sur la gâchette pour ouvrir la pince.
- Libérerez la boucle en tirant vers le bas.
- Répétez l'opération pour former de nouvelles boucles.

5. ENTRETIEN

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir sur son support.
Nettoyez l'appareil lorsqu'il est parfaitement froid.
Essuyez le manche à l'aide d'un chiffon doux humide.
Ne jamais introduire d'eau ou tout autre liquide dans le manche.

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

7. EN CAS DE PROBLÈMES :

Votre boucle est cassée à la pointe ?
Vous avez enroulé votre mèche dans le mauvais sens. Bien veillez à respecter le sens de rotation pour les boucles suivantes.

Vos boucles sont mal formées ?
- Assurez vous que vos cheveux sont suffisamment secs.
- Choisissez une mèche plus petite
- Si vous êtes en position 1, passez en position 2.
- Laissez chauffer pendant quelques secondes supplémentaires. Attention cependant à ne jamais dépasser les 20 secondes.
- Bien veillez à maintenir la mèche tendue pendant l'enroulement.

Vous n'arrivez pas à libérer votre mèche de cheveux ?
Appuyer sur le bouton de rotation inverse de façon à libérer complètement la mèche.

CONSEILS: **Vos cheveux sont dégradés ?** Assurez vous de boucler des cheveux de longueurs identiques.

ULTRA PRATIQUE
Un film de démonstration disponible sur internet !
Pour plus de conseils sur CURL ACTIV, n'hésitez pas à aller consulter notre site internet (www.rowenta.com). Vous y trouverez un film explicatif vous montrant comment utiliser ce produit en toute simplicité et comment réussir à obtenir de magnifiques boucles en un seul geste !

D

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch.

1. BESCHREIBUNG

A. Frisierstab mit Keramik-Beschichtung (Durchmesser: 23 mm)
B. Zange
C. Kontrollleuchte
D. Schalter 0 1 2 (2 Temperaturstufen)
E. Isolierte Spitze
F. Schalter für Rechts-/Linkslauf
G. Aufhängeöse
H. Geräteständer
I. Hebel zum Öffnen und Schließen der Zange
J. Drehbarer Kabelausgang

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Geräts durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Der Frisierstab dieses Gerätes wird während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, das das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstzenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuss sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Legen Sie das heiße Gerät nie auf brennbaren Gegenständen wie Handtücher o.ä. ab
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es einge schaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE:

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche stabil auf seinen Ständer.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Wählen Sie mit Hilfe des Schalters 0 1 2 die Idealtemperatur für Ihr Haar aus: Falls Sie brüchiges oder feines Haar haben, wählen Sie Position 1.

EMPFEHLUNG: Diese Einstellung wird bei den ersten Verwendungen des Geräts, nachdrücklich empfohlen.

Falls Ihr Haar gesund ist, wählen Sie Position 2.
- Sie können das Gerät nach 90 Sek. benutzen.
- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter 0 1 2 auf Position 0 zurück.

Bedenken Sie, dass der Frisierstab noch sehr heiß sein kann: Berühren Sie ihn nicht, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden. Sie können ihn nach ungefähr 20 Minuten ungefährdet anfassen.

4. GEBRAUCH

Vorbereitung:
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts, dass Ihre Haare vollkommen trocken sind.
- Kämmen Sie Ihr Haar mit einem Kamm durch.
- Teilen Sie Ihr Haar in einzelne Strähnen (max. 3 cm).

Um Locken zu formen:
- Betätigen Sie den Rotationsschalter, um den Frisierstab so zu drehen, dass sich die Zange Ihnen gegenüber befindet.
- Öffnen Sie die Zange mithilfe des Hebels.
- Platzieren Sie anschließend die Spitze Ihrer Haarsträhne zwischen der Zange und dem Frisierstab.

EMPFEHLUNG: Um den Vorgang zu erleichtern, können Sie Ihre Haarsträhne auch auf halber Höhe zwischen der Zange und dem Frisierstab platzieren. Ziehen Sie den Frisierstab anschließend behutsam bis zum Ende der Haarsträhne.

- Schließen Sie dann mit Hilfe des Hebels die Zange. Ihre Haarsträhne kann nun zu einer Locke geformt werden.
- Betätigen Sie den Rotationsschalter. Das Gerät setzt sich jetzt in Betrieb und rollt die Strähnen automatisch um den Frisierstab herum auf. Vergleichen Sie die Abbildungen 9 & 10, um die für Sie ideale Rotationsrichtung zu bestimmen (rechts oder links), um wunderschöne Locken zu formen.

EMPFEHLUNG: Neigen Sie das Gerät ein wenig, sodass die Strähne sich um die gesamte Länge des Frisierstabs rollt, und achten Sie darauf, dass die Strähne während der gesamten Zeit fest aufgerollt ist.

- Sobald die Strähne aufgerollt ist, lassen Sie den Rotationsschalter los. Aus Sicherheitsgründen vollzieht der Frisierstab dann eine leichte Rückwärtsdrehung.
- Lassen Sie die Strähne 10 Sekunden um den erhitzten Frisierstab aufgerollt.

Um die Strähne freizugeben:
- Halten Sie das Gerät senkrecht.
- Betätigen Sie den Rotationsschalter für die umgekehrte Richtung, ohne das Gerät nach unten zu ziehen, um die Hälfte der Strähne zu entrollen: ACHTUNG: Achten Sie darauf, den Frisierstab während dieses Vorgangs nicht nach unten zu ziehen.
- Betätigen Sie den Hebel, um die Zange zu öffnen.
- Geben Sie die Locke frei, indem Sie das Gerät nach unten ziehen.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Locken zu formen.

5. PFLEGE

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es auf seinem Ständer abkühlen.
Reinigen Sie das Gerät, wenn es vollkommen abgekühlt ist.
Wischen Sie den Frisierstab des Geräts mit einem weichen, feuchten Lappen ab.
Der Frisierstab darf niemals mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

6.TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
➲ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

7. FALLS PROBLEME AUFTRETEN:

Ihre Locke ist an der Spitze abgebrochen?
Sie haben Ihre Strähne in die falsche Richtung aufgerollt. Achten Sie bei den folgenden Strähnen sorgfältig auf die Rotationsrichtung.

Ihre Locken sind nicht schön geformt?
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haar trocken genug ist.
- Wählen Sie kleinere Strähnen.
- Falls der Schalter sich auf Position 1 befindet, schieben Sie ihn auf Position 2.
- Lassen Sie die Strähne für einige zusätzliche Sekunden um den erhitzten Frisierstab aufgerollt. Achten Sie jedoch darauf, niemals 20 Sekunden zu überschreiten.
- Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Strähne während des Aufrollvorgangs fest angezogen ist.

Sie können Ihre Haarsträhne nicht befreien?
Drücken Sie auf den Rotationsschalter für die umgekehrte Richtung, um die Strähne vollkommen zu befreien.

EMPFEHLUNG: **Ihre Haare sind getönt?** Achten Sie darauf, Haarsträhnen von gleicher Länge aufzurollen, um Locken zu formen.

ULTRAPRAKTISCH
Im Internet ist ein Demo-Film verfügbar!
Um weitere Empfehlungen zu CURL ACTIV zu erhalten, zögern Sie nicht, unsere Internetseite (www.rowenta.com) zu besuchen. Sie finden dort einen Demo-Film, der Ihnen zeigt, wie Sie dieses Produkt auf einfachste Weise benutzen können und wie Sie mit einem Handgriff wunderschöne Locken bekommen!

NL

Neem deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voor het eerste gebruik.

1. BESCHRIJVING

A. Stijltang keramische coating (diameter: 23 mm)
B. Klem
C. Controlelampje "apparaat aan"
D. Schuifknop 0 1 2 (2 temperatuurstanden)
E. Geïsoleerd uiteinde
F. Rotatieknop voor linksom/rechtsom draaien
G. Ophangoogje
H. Steun voor stijltang
I. Knop om de klem te openen/sluiten
J. Roterende snoeruitgang

2 - VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- Voor extra beveiliging is het aan te raden om het elektrische circuit van de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30mA. Vraag uw installateur om advies.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
  - het apparaat gevallen is
  - het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
  - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
  - bij storingen tijdens het gebruik
  - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet aanpakken met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE:

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.
De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik

3. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat stevig op zijn steun en zorg dat het op een vlakke ondergrond staat.
- Schakel het apparaat in.
- Stel de ideale temperatuur in voor uw haar met behulp van de knop 0 1 2:

Als u fijn of broos haar hebt, kies dan de stand 1.

ADVIEZEN: Deze stand wordt aanbevolen bij het eerste gebruik.

Als u gezond haar hebt, kies dan de stand 2.
- U kunt het apparaat al na 1 minuut 30 sec. gebruiken.
- Om het apparaat uit te schakelen, zet u de knop 0 1 2 op de stand 0.

NB:Weet dat de stijltang nog geruime tijd warm is: raak het niet aan om risico's op brandwonden te vermijden. U kunt het uiteinde van de stijltang zonder risico aanraken na ca. 20 minuten.

4. GEBRUIK

Voorbereiding:
- Controleer of uw haar helemaal droog is vóór u het apparaat in gebruik neemt.
- Ontwar uw haar d.m.v. een kam met grote tanden.
- Verdeel uw haar in lokken (max. 3 cm breed).

Krullen maken:
- Laat de stijltang draaien door de rotatieknop in te drukken om de klem voor u te plaatsen.
- Open de klem door de knop in te drukken.
- Plaats vervolgens het puntje van uw haarlok tussen de klem en de stijltang.

ADVIEZEN: Om gemakkelijker te werken, kunt u tevens uw haarlok in het midden vastklemmen tussen de klem en de stijltang. Laat vervolgens de stijltang zachtjes glijden tot aan het einde van de lok.

- Maak vervolgens de klem los met behulp van de knop. Uw haarlok is nu klaar om te krullen.
- Druk de rotatieknop in. Het apparaat schakelt vervolgens in en draait de haarlok automatisch om de stijltang.

NB: Raadpleeg de pictogrammen 9 & 10 om de ideale draairichting te vinden (linksom of rechtsom) zodat u mooie krullen vormt.

ADVIEZEN: De stijltang onder een lichte hoek gebruiken zodat de lokken helemaal om de stijltang draaien en zorg ervoor dat de haarlok strak gespannen blijft tijdens het krullen.

- Zodra de lok helemaal is opgerold, laat u de rotatieknop los. Om veiligheidsredenen zal de stijltang dan een kleine draai in omgekeerde richting maken
- Laat uw stijltang vervolgens ca. 10 seconden opwarmen.

De haarlok los maken:
- Plaats het apparaat rechtop.
- Druk de rotatieknop in voor de omgekeerde draairichting om de krul tot de helft af te wikkelen.LET OP: Zorg ervoor dat u de stijltang tijdens deze handeling niet naar beneden trekt.
- Druk de knop in om de klem te openen.
- Maak de krul vrij door het apparaat naar beneden te trekken.
- Herhaal deze handelingen om nieuwe krullen te maken.

5. ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen op zijn steun.
Reinig het apparaat zodra het volledig is afgekoeld.
Veeg de handgreep schoon met een zacht, vochtige doek.
Gebruik nooit water of andere vloeistoffen op de handgreep.

6. WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
➲ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

7. BIJ PROBLEMEN:

Uw krul is gebroken op het tijpje?
U hebt uw haarlok in de verkeerde richting opgerold.

Uw krullen zijn slecht gevormd?
- Controleer of uw haar voldoende droog is.
- Probeer eerst uit op een kleinere haarlok.
- Als de stijltang in stand 1 staat, zet deze dan in stand 2.
- Laat uw stijltang enkele seconden langer opwarmen. Laat uw stijltang echter nooit langer dan 20 seconden opwarmen.
- Zorg ervoor dat u de haarlok tijdens het oprollen steeds strak gespannen houdt.

U krijgt uw haarlok niet meer los?
Druk de rotatieknop in voor de omgekeerde draairichting om de haarlok helemaal los te maken (afrollen).

ADVIEZEN: **Uw haar is beschadigd?** Zorg ervoor dat u haar van gelijke lengte neemt om krullen te maken.

SUPER HANDIG
Een demonstratiefilmpje op internet!
Voor verdere tips en adviezen over CURL ACTIV, aarzel niet om onze website te raadplegen (www.rowenta.com). U vindt er een film met gebruiksaanwijzing die u op een eenvoudige manier wegwijs maakt in het gebruik van dit apparaat en hoe u prachtige krullen kunt maken in één enkel gebaar!

E

Lea atentamente las instrucciones de uso y las recomendaciones de seguridad antes de utilizar este aparato.

1. DESCRIPCIÓN

A. Moldeador con revestimiento cerámico (diámetro: 23 mm)
B. Pinza
C. Indicador de corriente
D. Botón 0 1 2 (2 posiciones de temperatura)
E. Contera aislante
F. Botones de rotación derecha/izquierda
G. Anilla para colgar
H. Base
I. Gatillo de apertura/cierre de la pinza
J. Salida de cable rotativa

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para asegurar una protección complementaria, se recomienda que la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño disponga de un diferencial de corriente residual (DDR) que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ATENCIÓN: No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
- Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una supervisión o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha sido víctima de un golpe o si no funciona normalmente.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA:

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales.
La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. PUESTA EN MARCHA

- Coloque el aparato estable sobre su base y en una superficie plana.
- Enchufe el aparato.
- Seleccione la temperatura ideal para su pelo mediante el botón 0 1 2:

Si su pelo es frágil o fino, escoja la posición 1.

CONSEJOS: Recomendamos utilizar esta posición las primeras veces que utilice el aparato.

Si su pelo está sano, escoja la posición 2.
- Puede utilizar el aparato al cabo de 1,30 segundos.
- Para apagar el aparato, coloque el botón 0 1 2 en la posición 0.

NOTA: Recuerde que el moldeador todavía estará caliente: no lo toque para evitar cualquier riesgo de quemaduras. Podrá manipularlo sin peligro al cabo de unos 20 minutos.

4. USO

Preparación:
- Asegúrese de que su pelo esté completamente seco antes de utilizar el aparato.
- Desenrede el pelo con una pinta de púas gruesas.
- Separe el pelo en mechones (de un grosor de 3 cm máximo).

Para crear los rizos:
- Gire el moldeador presionando sobre el botón de rotación de modo que la pinza quede hacia usted.
- Levante la pinza presionando el gatillo.
- Introduzca la punta del mechón de pelo entre la pinza y el moldeador.

CONSEJOS: Para que le resulte más fácil, también puede introducir el mechón de pelo a media altura entre la pinza y el moldeador. A continuación haga girar el moldeador hasta el inicio del mechón.

- A continuación suelte la pinza mediante el gatillo. Su mechón está listo para rizar.
- Presione el botón de rotación. El aparato se pondrá en marcha y enrollará automáticamente el mechón alrededor del moldeador.

NOTA: Consulte las imágenes 9 & 10 para encontrar el sentido de rotación ideal (derecha o izquierda) para crear bonitos rizos.

CONSEJOS: Incline ligeramente el aparato de modo que el mechón quede enrollado alrededor de todo el moldeador y asegúrese de que el mechón esté tensado durante el proceso de enrollado.

- Cuando tenga el mechón enrollado, deje el botón de rotación. Para su seguridad, el moldeador hará un pequeño giro hacia atrás.
- Deje calentar el mechón durante unos 10 segundos.

Para liberar el mechón:
- Coloque el aparato en posición vertical.
- Sin moverlo hacia abajo, presione el botón de rotación invertida para desenrollar hasta la mitad del rizo. ATEN